

## مسودة الإعلان المقترح

الوثيقة كما ظهرت على الشاشة في 27 أغسطس/آب الساعة الخامسة بعد الظهر

1- نحن [رؤساء الدول والحكومات] والوزراء وممثلو الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية، المجتمعين في إطار المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية في روما في الفترة من 19 إلى 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2014، الذي تتشارك في تنظيمه الفاو ومنظمة الصحة العالمية، لمواجهة التحديات العديدة المرتبطة بسوء التغذية بجميع أشكالها وتحديد الفرص المتاحة لمعالجتها في العقود المقبلة.

2- إذ نؤكد من جديد على الالتزامات التي تعهدنا بها في المؤتمر الدولي الأول المعني بالتغذية لعام 1992، ومؤتمرات القمة العالمية للأغذية للعامين 1996 و2002، ومؤتمر القمة العالمي للأمن الغذائي لعام 2009، وفي الأهداف وخطط العمل الدولية ذات الصلة، بما في ذلك تحقيق أهداف التغذية العالمية لمنظمة الصحة العالمية بحلول عام 2025 وخطة العمل العالمية لمنظمة الصحة العالمية للوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها للفترة 2013 - 2020.<sup>[1]</sup>

- 
- 1
- اتفاقية الأمم المتحدة للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، 1997 (المجموعة الإقليمية لأفريقيا)
  - إعلان الأمم المتحدة للألفية، 2000
  - الخطوط التوجيهية الطوعية لدعم الأعمال المطرد للحق في غذاء كاف في سياق الأمن الغذائي الوطني، 2004 (المجموعة الإقليمية لأفريقيا)
  - إعلان المؤتمر الرفيع المستوى المعني بالأمن الغذائي العالمي: تحديات تغير المناخ والطاقة الحيوية، 2008
  - مجموعة توصيات بشأن تسويق الأغذية والمشروبات غير الكحولية للأطفال، 2010
  - الالتزامات الحالية المعلنة في إطار مبادرة حركة تحسين مستوى التغذية وفقا لخارطة طريق الحركة، 2010 (إقليم أوروبا)
  - تحسين مستوى التغذية: إطار للعمل، 2010 (إقليم غرب المحيط الهادئ)
  - الإعلان السياسي لاجتماع الامم المتحدة الرفيع المستوى المعني بالوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها، 2011 (إقليم غرب المحيط الهادئ)
  - تحدي القضاء على الجوع، 2012
  - المستقبل الذي نصبو إليه، 2012
  - خطة التنفيذ الشاملة بشأن تغذية الأم والرضع وصغار الأطفال، 2012
  - مبادئ المشاركة لحركة تحسين مستوى التغذية واستراتيجية الحركة لفترة 2012-2015، 2012 (إقليم أوروبا)
  - إطار الرصد والتقييم لحركة تحسين مستوى التغذية، 2013 (إقليم غرب المحيط الهادئ)
  - إعلان فيينا بشأن التغذية والأمراض غير السارية في سياق الصحة 2020، 2013
  - الاتفاق العالمي للتغذية من أجل النمو، 2013 (إقليم أمريكا)

إدراج جميع الالتزامات القائمة وتظليلها باللون الأخضر إضافة إلى الفقرات الأخرى ونص الحاشية المقدم من مجموعة إقليم أوروبا. [إدراج جميع الوثائق، بما في ذلك وثائق جمعية الصحة العالمية 2005، ومبادرة الأمن العام لعام 2000، ومبادرة الأمن العام بشأن تحدي القضاء على الجوع] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [ توفير قائمة كاملة بما في ذلك الممارسات الزراعية السليمة بشأن خطة التنفيذ الشاملة بشأن تغذية الأم والرضع وصغار الأطفال] (إقليم أمريكا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، إقليم غرب المحيط الهادئ) [حركة تحسين مستوى التغذية] (إقليم أوروبا)

3- وإذ نؤكد من جديد على حق كل فرد في الحصول على أغذية آمنة وكافية ومغذية بما يتماشى والحق في الحصول على الغذاء الكافي، والحقوق الأساسية لكل فرد في التحرر من الجوع بما يتماشى مع العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وغير ذلك من الصكوك الدولية ذات الصلة.

### التحديات العديدة التي يطرحها سوء التغذية على التنمية المستدامة والشاملة وعلى الصحة

4- نقرّ بأن سوء التغذية، بجميع أشكاله، بما في ذلك نقص التغذية، ونقص المغذيات الدقيقة، والوزن الزائد، والبدانة، لا يؤثر على صحة الأشخاص ورفاههم فحسب من خلال التأثير سلباً على التنمية البشرية الجسدية والعقلية، ويقوض جهاز المناعة ويزيد من تعرّض الإنسان للأمراض السارية وغير السارية ويحد من قدرة البشر على تحقيق إمكاناتهم ويحد من الإنتاجية، بل له كلفة اجتماعية واقتصادية عالية ويطرح غير ذلك من أعباء على الأفراد والأسر، والمجتمعات المحلية والدول.

5- نقرّ بأن الأسباب الجذرية لسوء التغذية معقدة ومتعددة الأبعاد:

(أ) للفقر والتخلف والوضع الاجتماعي والاقتصادي المنخفض دور كبير في انتشار سوء التغذية في المناطق الريفية والحضرية

(ب) يشكّل عدم الحصول، في كل الأوقات، على غذاء كاف، من الناحيتين الكمية والنوعية، ومعقول الكلفة [ومقبول من الناحية الثقافية]، ومراعٍ للمعايير الثقافية [بما يتماشى مع التشريعات الوطنية]، وأيضاً مع مراعاة التقاليد والأبعاد الثقافية، [إحدى العوامل الرئيسية لسوء التغذية]

(ج) غالباً ما يتفاقم سوء التغذية بسبب تغذية الرضع والأطفال وممارسات الرعاية السيئة، وسوء خدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية، وعدم الوصول إلى الرعاية الصحية ذات الجودة العالية وإلى المياه الصالحة للشرب، والالتهابات التي تنتقل بواسطة الأغذية والطفيليات، وتناول مستويات ضارة من الملوثات الكيميائية بسبب [إنتاج وتجهيز وتخزين الأغذية] بشكل غير مأمون (إقليم أوروبا)

6- نقرّ بأن أشكال سوء التغذية المختلفة تتزامن في معظم البلدان؛ ففي حين تتأثر جميع الفئات الاجتماعية والاقتصادية بمخاطر النظم الغذائية، توجد فوارق شاسعة تتعلق بالحالة التغذوية والتعرض لعوامل الخطر وكفاية الطاقة الغذائية والمتناول من المغذيات بين البلدان وداخلها.

7- نقرّ بأن بعض التغيرات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية يمكن أن تؤثر على أنماط الأنشطة البدنية والغذائية، مما يؤدي إلى ارتفاع قابلية التعرض للبدانة والإصابة بالأمراض غير السارية من خلال ازدياد استهلاك الأغذية التي تحتوي على نسب عالية من الدهون، لا سيما الدهون المشبعة والتقابلية، والسكريات، والأملاح/الصوديوم، وانتشار أنماط الحياة القليلة الحركة.

8- [نقرّ [بالحاجة إلى معالجة] التأثيرات [المحتملة] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) لتغير المناخ والعوامل البيئية الأخرى على الأمن الغذائي والتغذية ]، ولا سيما على كمية الأغذية المنتجة ونوعيتها وتنوعها، مع أخذ الإجراءات المناسبة لمعالجة الآثار السلبية.]] (حذف) (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [الجملة/الفقرة التي ستقدمها المجموعة الإقليمية لأفريقيا]

[نقرّ بأن الاضطرابات الأهلية والأزمات الممتدة المتفاقمة بسبب الكوارث الطبيعية مثل الجفاف والتصحر تعيق الرفاه التغذوي والوصول إلى الأمن الغذائي والتغذية.]] (المجموعة الإقليمية لأفريقيا)

9- [نقرّ بأن النظم الغذائية الحالية تواجه تحديات متزايدة]/[تحديات مستمرة في جميع القطاعات ذات الصلة] (إقليم غرب المحيط الهادئ) لتوفير أغذية آمنة [ومغذية] (إقليم غرب المحيط الهادئ) (حذف: المجموعة الإقليمية لأوروبا) للجميع لتمكين النظم الغذائية الصحية بسبب، جملة أمور منها، القيود التي تفرضها [ندرة الموارد والاستدامة البيئية] (حذف: المجموعة الإقليمية لأمريكا اللاتينية) (إقليم غرب المحيط الهادئ)/ [ندرة الموارد وعدم الاستدامة البيئية،] (حذف: المجموعة الإقليمية لأمريكا اللاتينية)/[والشواغل] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [وأنماط الاستهلاك والإنتاج الحالية غير المستدامة] (حذف: إقليم غرب المحيط الهادئ) والمستويات العالية للفاقد والمهدر من الأغذية، [والتوزيع غير المتوازن] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم غرب المحيط الهادئ)/ [غير الفعال] (التوقف عند هذا الحد: المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم أوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [وتحريف التدابير الاقتصادية والتجارية،] (إقليم أفريقيا، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى) (حذف: المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم أوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [بما في ذلك التدابير الاقتصادية القسرية الأحادية الجانب.]] (المجموعة الإقليمية لأمريكا اللاتينية، إقليم أفريقيا) (حذف: إقليم غرب المحيط الهادئ)

10- نلاحظ بقلق شديد، أن العقود الأخيرة شهدت تقدماً متواضعاً وغير متساوٍ في مجال الحد من سوء التغذية، على الرغم من الإنجازات الهامة في العديد من البلدان، وتظهر التقديرات أن:

(أ) معدّل انتشار نقص التغذية قد انخفض بشكل متواضع، إلا أن العدد المطلق يبقى مرتفعاً بدرجة غير مقبولة، فقد وصل عدد الذين يعانون من الجوع المزمّن إلى حوالي 842 مليون نسمة في الفترة 2011-2013، [للتحديث بعد صدور التقرير عن حالة انعدام الأمن الغذائي في العالم في أكتوبر/تشرين الأوّل 2014].

(ب) سوء التغذية المزمّن المقاس بمستوى التقزم قد انخفض، إلا أنه طال 162 مليون طفل دون سن الخامسة في عام 2012، في حين أن سوء التغذية الحاد (الهزال) طال 51 مليون طفل دون سن الخامسة؛ [ستتم مراجعة الأرقام في سبتمبر/أيلول]

(ج) نقص التغذية يشكل أهم الأسباب التي تؤدي إلى وفاة الأطفال دون سن الخامسة، وقد تسبب بنسبة 45 في المائة من مجموع وفيات الأطفال في العالم في عام 2013؛

(د) [أكثر من ملياري شخص] (إقليم أوروبا) يعانون من نقص في المغذيات الدقيقة مثل الفيتامين ألف، واليود والحديد والزنك وغيرها؛

(هـ) زيادة الوزن والبدانة في تزايد سريع بين الأطفال والبالغين في جميع المناطق، إذ عانى 44 مليون طفل دون سن الخامسة من زيادة الوزن في عام 2012 وأكثر من 500 مليون بالغ من البدانة في عام 2010؛

(و) فضلاً عن عدم كفاية النشاط البدني، تشكل عوامل الخطر الخاصة بالنظم الغذائية حوالي 10 في المائة من عبء المرض والعجز على المستوى العالمي.

رؤية [متكاملة] [مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، إقليم أمريكا، المجموعة الإقليمية لأوروبا] [عالمية] [المجموعة الإقليمية لأفريقيا] للعمل على وضع حد لسوء التغذية في كل أشكاله على المستوى العالمي (الإبقاء على المقترح الأصلي: المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لآسيا، إقليم أفريقيا)

11- [نؤكد على ضرورة العمل في مختلف القطاعات من قبل جميع أصحاب المصلحة على جميع المستويات وأن]:

(أ) القضاء على سوء التغذية في كل أشكاله يمثل واجباً لأسباب صحية وأخلاقية وسياسية واجتماعية واقتصادية، مع التركيز بشكل خاص على الاحتياجات الخاصة للأطفال والنساء والمسنين وذوي الاحتياجات الخاصة وغيرهم من الفئات الضعيفة إلى جانب الأشخاص الذين يعيشون في حالات إنسانية طارئة؛

(أ) مكرراً [سياسات التغذية يجب أن تستهدف] [حذف] (إقليم غرب المحيط الهادئ)/ [تشجع النظم الغذائية الصحية في] (إقليم غرب المحيط الهادئ) كل [الفئات العمرية] (إقليم أوروبا)/ [مراحل الحياة] [بما في ذلك قبل الحمل وبعده] (إقليم غرب المحيط الهادئ)/ [، ولا سيما في أول ألف يوم من الحمل إلى عمر السنتين، وكذلك المراهقات،]/ [مع التركيز بوجه خاص على نافذة أول ألف يوم وكذلك على النساء والفتيات المراهقات في سن الإنجاب، وبالتالي معالجة سوء التغذية لدى الأمهات والمرضعات، والفتيات المراهقات والرضع والأطفال الصغار من خلال] [تعزيز ودعم] [النساء لتوفير ممارسات الرعاية والتغذية المناسبة بما في ذلك] (إقليم أوروبا)/ [ممارسات الرعاية والتغذية،] [الرضاعة الطبيعية الكافية والتغذية التكميلية المناسبة] [والوجبات المدرسية] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) وغيرها من أشكال التغذية المتخصصة، فضلاً عن التغذية العائلية الصحية. [المجموعة الإقليمية لأوروبا] (إقليم أوروبا: تحفظ) [إبقاء النص الأصلي] (إقليم أمريكا، إقليم أفريقيا مع إدراج اللغة بشأن أول ألف يوم من الحياة).

(ب) دمج الفقرتين (ب) و(ج): ضرورة دعم العمل المنسق بين مختلف الجهات الفاعلة، عبر جميع القطاعات ذات الصلة، على المستويات الدولية والإقليمية والوطنية والمحلية، من خلال اعتماد السياسات والبرامج

والمبادرات الشاملة [في النظم الغذائية] (حذف) (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، إقليم غرب المحيط الهادئ)؛

ب) مكرراً لا ينبغي أبداً أن يستخدم الغذاء كوسيلة للضغط السياسي أو الاقتصادي] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)

د) [ضرورة [الحد بشكل أفضل من]/[رصد وإدارة] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) آثار المخاطر المرتبطة بارتفاع أسعار السلع الأساسية الزراعية وتقلبها المتزايد وعواقب ذلك على الأمن الغذائي والتغذية في العالم] بما في ذلك في اتفاقات التجارة والاستثمار وفي الاستثمارات والحوافز للإنتاج الزراعي، وتجهيز الأغذية وتوزيعها] (إقليم أفريقيا)] (حذف الفقرة بأكملها) (المجموعة الإقليمية لشمال أفريقيا، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ)؛

هـ) [تحسين النظم الغذائية والتغذية يتطلّب [تعزيز] (حذف) (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [حسب الاقتضاء] (إقليم أوروبا) [ال-] إطار تشريعي وتنظيمي لسلامة الأغذية [قوي] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [بما في ذلك استخدام المواد الكيماوية الزراعية)] (إقليم أمريكا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (حذف) (إقليم أوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) ومراقبة الجودة [والوقاية من عمليات التسويق والدعاية للأغذية] (إقليم أمريكا) [غير الكافية]/[غير المناسبة] (إقليم أوروبا، إقليم أمريكا) على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية [من خلال الترويج لأنشطة الفاو ومنظمة الصحة العالمية] (إقليم أوروبا) [بما في ذلك تعزيز المشاركة في هيئة الدستور الغذائي وأنشطتها لدعم وضع وتنفيذ المعايير الدولية المقبولة على نطاق واسع] و [وضع] [لأوسع استخدام ممكن] [على المستويين الوطني والدولي]] (المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) [أهمية تحسين المعلومات للمستهلكين] (إقليم أوروبا) [من خلال تعزيز أنشطة الفاو ومنظمة الصحة العالمية في مجال سلامة الأغذية والتغذية، بما في ذلك هيئة الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى جانب المنظمة العالمية لصحة الحيوان و.....] (إقليم أوروبا) [الخيار الأصلي]

و) ينبغي تحسين البيانات والمؤشرات إضافة إلى قدرات كل البلدان ودعمها، لا سيما البلدان النامية، في مجال جمع البيانات وتحليلها، وذلك للمساهمة في مراقبة أكثر فعالية للتغذية ووضع السياسات والمساءلة؛

ز) ضرورة تمكين المستهلكين عن طريق تحسين المعرفة والتثقيف بشأن الصحة والتغذية من أجل تمكينهم من اختيار المنتجات الغذائية المناسبة فيما يتعلق [بالقيمة الغذائية] (تحفظ: المجموعة الإقليمية لأوروبا) للمنتجات الغذائية لتنمية ممارسات غذائية صحيّة ومتنوعة [وأنماط حياة] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [وممارسات مناسبة لتغذية الرضع والأطفال] (إقليم أوروبا)

ح) ينبغي أن تدمج النظم الصحية الوطنية التغذوية مع توفير وصول الجميع إلى الرعاية الصحية المتكاملة عن طريق سلسلة متصلة من نهج الرعاية، بما في ذلك تعزيز الصحة والوقاية من الأمراض، والمعالجة وإعادة

التأهيل والمساهمة في الحد من أوجه التفاوت من خلال معالجة باحتياجات مختلف المجموعات السكانية وأوجه ضعفها المحددة؛

(ط) [ينبغي أن تتناول سياسات التغذية] [الرعاية الخاصة للنساء] (المجموعة الإقليمية لآسيا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) وعدم المساواة بين الجنسين والتمييز ضد المرأة وأن تعالجها، بما في ذلك من خلال اتخاذ تدابير [لضمان]/[التي تضمن] (إقليم أوروبا) [الإعمال] [الكامل والمتساوي]/[التدريجي] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) للحق في الغذاء [الكافي] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [في سياق الأمن الغذائي الوطني] (المجموعة الإقليمي لأوروبا) وضمان وصول المرأة بصورة متساوية إلى الحماية الاجتماعية والموارد، بما في ذلك الدخل والأراضي والمياه فضلاً عن الوصول الكامل والمتساوي إلى التعليم [والتدريب] (إقليم أوروبا) والعلوم والتكنولوجيا، [والصحة] (إقليم أوروبا) لتمكينها من إطعام نفسها وإطعام عائلتها [ومجتمعاتها] (إقليم أوروبا)؛ [حذف] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لآسيا، كما هو وارد في 12 جيم مكرراً ثانياً) [المحافظة على الفقرة] (إقليم أفريقيا، إقليم أمريكا، المجموعة الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (إقليم غرب المحيط الهادئ وحذف 12 ج مكرراً ثانياً))

12-ونقرّ بما يلي :

(أ) [ينبغي للتعاون الدولي والمساعدة الإنمائية الرسمية من أجل التغذية، دعم الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الوطنية الخاصة بالتغذية ومبادرات المراقبة ذات الصلة واستكمالها، حسب الاقتضاء؛

(ب) [يتطلب ضمان] [حق] [حذف] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لأوروبا) الجميع في الغذاء الكافي [والتغذية] [حذف] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم أفريقيا) نظاماً غذائية مستدامة ومنصفة وقابلة للوصول إليها [ومقبولة من الناحية الثقافية] [حذف] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) ومرنة [ومتنوعة] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [نقطة] (إقليم أوروبا) ،] (المجموعة الإقليمية لأوروبا)/ [و] ما يكملها من تطوير للسياسات وتنفيذها في جميع القطاعات ذات الصلة (نقطة) (المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لآسيا) ، بما يتماشى مع الحق في [التنمية] (إقليم أفريقيا)/ [غذاء كافٍ] والحق الأساسي للجميع في التحرر من الجوع]]

12 ب مكرراً ثانياً [ تعزيز حق الإنسان في التنمية يعني أيضاً الإعمال التام لحق الشعوب في تقرير المصير وممارسة حقها غير القابل للتصرف في السيادة التامة على جميع ثرواتها ومواردها الطبيعية] (إقليم أفريقيا، المجموعة الإقليمية لأفريقيا) [حذف] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لأوروبا) [تحفظ] (إقليم أوروبا)

12 ب مكرراً للعمل الجماعي دور أساسي في تحسين التغذية، مما يتطلب التعاون بين الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمجتمعات المحلية

(ج) ينبغي معالجة النظم الغذائية والزراعية، بما في ذلك المحاصيل والثروة الحيوانية، ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بشكل شامل، من خلال السياسات العامة المنسقة، مع الأخذ في الحسبان الموارد والاستثمار والبيئة والأشخاص والمؤسسات والعمليات التي تُنتج من خلالها الأغذية وتُجهز وتُخزن وتُوزع وتُستهلك؛

(ج) مكرراً: يضطلع أصحاب الحيازات الصغيرة والمزارعون الأسريون بدور مهم في الحد من سوء التغذية ويجب أن يتلقوا دعم السياسات العامة لهذا الغرض [ويجب أن تعطى الأولوية لتنفيذ السياسات والبرامج التي تركز على الناس والتي تزيد من إمكانية وصول الفقراء في الأرياف والمدن إلى الموارد والسيطرة عليها، وترفع من قدراتهم الإنتاجية ودخلهم وتعزز قدراتهم على رعاية أنفسهم] [إقليم أفريقيا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي]؛ [المحافظة على النص الأصلي] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم أوروبا، المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى، المجموعة الإقليمية لآسيا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا)

(ج) مكرراً ثانياً: [إن اللاجئين والمشردين والسكان المتضررين من الحروب والشعوب الأصلية والأشخاص الذين يعيشون تحت الاحتلال الأجنبي والمهاجرين هم من بين الفئات الأكثر ضعفاً من الناحية التغذوية وينبغي دعمهم بشكل كاف] [إقليم أفريقيا]

أو

[الفئات الضعيفة هي من بين الفئات الأكثر عرضة لسوء التغذية، وبالتالي تتطلب الانتباه الخاص] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا)

(د) تشكل الاستثمارات العامة والخاصة المسؤولة في [الأغذية]/[التغذية] [إقليم أوروبا]، والزراعة وغيرها من القطاعات ذات الصلة [بما في ذلك الزراعة الأسرية]، [حذف] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا) [حذف] [إقليم أوروبا] ونظم السوق المناسبة [في الأغذية والزراعة والقطاعات الأخرى ذات الصلة] [إقليم أوروبا] أموراً أساسية للقضاء على سوء التغذية؛

(د) مكرراً: ينبغي على الحكومات أن تحمي المستهلكين لا سيما الأطفال، من التسويق والدعاية غير الملائمين للأغذية؛

(هـ) يتطلب تحسين التغذية تأمين نظم غذائية متوازنة ومتنوعة بما في ذلك النظم الغذائية التقليدية، وتلبية الاحتياجات الغذائية لجميع الفئات العمرية [وجميع الفئات ذات الاحتياجات الغذائية الخاصة] [تحفظ المجموعة الإقليمية لآسيا] مع تجنب الإفراط في تناول الدهون المشبعة، والسكريات، والأملاح/الصوديوم بشكل مفرط، وإزالة الدهون غير المشبعة عملياً من بين أمور أخرى؛

(و) ينبغي [لنظم الغذائية]/[السياسات في جميع القطاعات ذات الصلة] [إقليم غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ] أن تعزز أنماط غذائية صحية [، بما في ذلك] [إقليم غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ] من خلال ضمان الحصول على الأغذية الآمنة والغنية بالمغذيات [الرئيس المشارك] [والمغذية] [حذف] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [والمتنوعة] [إقليم أوروبا] على مدار السنة [بما في ذلك الفواكه، والخضروات، والبقول، والحبوب الكاملة،] [حذف] (المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى) والأطعمة ذات الجودة العالية الغنية بالبروتينات بما في ذلك الأسماك وغيرها من الموارد الغذائية الحيوانية]، مع الحض على عدم استهلاك الأغذية التي تؤثر سلباً على التغذية والصحة [و]الأغذية الحيوانية المصدر [حذف] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، مع الحد من استهلاك الأغذية المجهزة التي تؤثر سلباً على التغذية والصحة [حذف] (إقليم غرب المحيط الهادئ)؛

(ز) ينبغي للنظم الغذائية أن [تساهم] [في التصدي] للأمراض المعدية بما في ذلك الأمراض الحيوانية المصدر وتسهم في الوقاية منها وأن تعالج مقاومة الميكروبات للأدوية؛

(ح) ينبغي أن تتسم النظم الغذائية بالاستدامة والمرونة والكفاءة لتوفير المزيد من الأغذية المتنوعة بشكل متساو فضلاً عن جميع المكونات لإنتاج الأغذية، وتجهيزها وتوزيعها، مع إيلاء الاهتمام الواجب لتقييم آثارها على البيئة والصحة؛

(ط) لا بد من الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية على امتداد السلسلة الغذائية للمساهمة في تحقيق الأمن الغذائي والتغذية والتنمية المستدامة؛

(ي) ينبغي لمنظومة الأمم المتحدة [بما في ذلك لجنة الأمن الغذائي العالمي] والمؤسسات المالية الدولية والإقليمية أن تعمل معاً بفعالية أكبر من أجل دعم الجهود الوطنية والإقليمية، بحسب الاقتضاء، وتعزيز التعاون الدولي والمساعدة الإنمائية لتسريع وتيرة التقدم المحرز في مجال التصدي لسوء التغذية؛

(ك) [يمثل معرض "أكسبو ميلانو 2015"، المخصص لـ "تغذية الكوكب، طاقة للحياة" فرصة قيمة للتشديد على أهمية الأمن الغذائي والتغذية الصحية [في جهود التنمية العالمية لما بعد 2015] [حذف] (إقليم أمريكا)، ومن شأنه تعزيز وعي الرأي العام [ بشأن نتائج المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية و] (إقليم أفريقيا) حول مختلف مكونات الصحة والتغذية ودعم الحوار الدولي بين كل أصحاب المصلحة بشأن هذه المسائل الحاسمة؛] [حذف] (تضمن هذه الفقرة في تقرير المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية) (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، إقليم أمريكا، إقليم غرب المحيط الهادئ)]

13- نحن نلتزم [بتحقيق ما يلي في السنوات العشرة المقبلة] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي):

(أ) القضاء على الجوع وعلى جميع أشكال سوء التغذية على مستوى العالم، لا سيما القضاء على سوء التغذية، والتقرم، والهزال ونقص الوزن وزيادة الوزن لدى الأطفال دون سن الخامسة؛ [وفقر الدم لدى النساء والأطفال، ضمن غيرها من أوجه النقص في المغذيات الدقيقة؛ كذلك عكس الاتجاهات المتزايدة في زيادة الوزن والسمنة وتخفيف عبء الأمراض غير السارية المرتبطة بالنظم الغذائية لدى جميع الفئات العمرية؛

(أ) مكرراً ثانياً: تعزيز تدخلات التغذية الإضافية وذات الكلفة المنخفضة والأثر الكبير، بما في ذلك [تدعيم الأغذية، وتكميل التزود بالمغذيات الدقيقة و] (حذف) (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، [ومعالجة سوء التغذية الشديد] [وكذلك إيجاد حلول دائمة على المدى الطويل، مثل توفير الأطعمة الصحية في المدارس] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) [المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، إقليم أفريقيا]؛

أو

زيادة الاستثمارات في التدخلات المثبتة المراعية للتغذية لزيادة التنوع الغذائي وتوازن المغذيات [..] [نقطة] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) وعند الحاجة، تكملة النظام الغذائي من خلال الاستخدام المناسب لتدعيم الأغذية والتكامل المستهدف، فضلا عن علاج سوء التغذية الحاد في كل من الأوضاع الإنسانية والتنمية، بما يتماشى مع السياسات والخطط الوطنية للتغذية] (المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا)

(ب) [إعادة تصميم] [تعزيز] (المجموعة الإقليمية لأوروبا، إقليم أفريقيا) [نظم الأغذية] [وإنشاء سلاسل القيمة] (المجموعة الإقليمية لآسيا) [من خلال]/[تشجيع] [إقليم غرب المحيط الهادئ، إقليم أفريقيا] (حذف) (المجموعة الإقليمية لأوروبا) [إنفاذ متنسق للسياسات العامة] والتعاون بين القطاعين العام والخاص [مع مراعاة إدارة المخاطر المرتبطة بتضارب المصالح،] [إقليم أفريقيا، المجموعة الإقليمية لأفريقيا] [وخطط الاستثمار] [حذف] [إقليم غرب المحيط الهادئ] [على امتداد سلاسل القيمة الغذائية] (حذف) (المجموعة الإقليمية لآسيا) من أجل تلبية الاحتياجات من حيث الصحة والتغذية لسكان يتزايد عددهم في العالم من خلال تأمين الأغذية الآمنة [والغذية والصحية] (حذف) (المجموعة الإقليمية لأوروبا) على نحو مستدام ومرن [، وتحسين إنتاج الأغذية] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) والقضاء على الفقر [والفقر المدقع] [الإبقاء عليها للمجموعة الإقليمية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي] (حذف) (المجموعة الإقليمية لأفريقيا، المجموعة الإقليمية لأوروبا) [إقليم أمريكا]؛

أو

[تعزيز نظم الأغذية و] (المجموعة الإقليمية لأوروبا) وتشجيع التنفيذ المتسق للسياسات العامة على امتداد سلسلة القيمة الغذائية وزيادة التعاون مع القطاع الخاص لتلبية احتياجات الصحة والتغذية لسكان العالم المتزايد من خلال توفير الوصول إلى أغذية آمنة [ومغذية وصحية] (حذف) (المجموعة الإقليمية لأوروبا)

على نحو مستدام ومرن. (المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا)

----- الفقرة 13 : مقترحات من الرئيسين المشاركين -----

(ب) مكرراً ثانياً: إبراز أهمية التغذية في الاستراتيجيات والسياسات وخطط العمل والبرامج الوطنية ذات الصلة ومواءمة الموارد الوطنية وفقاً لذلك، (متفق عليه بشرط الاستشارة)

(ج) تحسين التغذية من خلال تعزيز القدرات البشرية والمؤسسية لمعالجة جميع أشكال سوء التغذية من خلال البحوث العلمية والاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة، والتنمية والابتكار ونقل التكنولوجيا الملائمة بشروط متفق عليها بشكل متبادل، في جملة أمور أخرى؛ (متفق عليه بشرط الاستشارة)

(د) تشجيع وتسهيل مساهمات وإجراءات جميع أصحاب المصلحة [على أساس التضامن على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية والعالمية] (مكتب الأمريكيتين، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (حذف: إقليم أوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، المجموعة الإقليمية لأفريقيا، المجموعة الإقليمية لآسيا) لتحسين التغذية وتشجيع التعاون بين البلدان وداخلها، بما في ذلك بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي؛

(هـ) وضع السياسات والبرامج والمبادرات لضمان النظم الغذائية الصحية طوال الحياة، بدءاً من المراحل الأولى من الحياة وحتى مرحلة البلوغ، بما في ذلك لذوي الاحتياجات التغذوية الخاصة، قبل الحمل وخلالها، وتعزيز وحماية ودعم الرضاعة الطبيعية الحصرية خلال أول ستة أشهر ومواصلة الرضاعة الطبيعية حتى عمر السنتين وما بعد مع التغذية التكميلية المناسبة، والتغذية العائلية والمدرسية الصحية وخلال مرحلة الطفولة، وكذلك أنواع التغذية المتخصصة الأخرى؛ (متفق عليه بشرط الاستشارة)

هـ - مكرراً [تمكين] و[تثقيف] (المجموعة الإقليمية لآسيا) الأشخاص لاتخاذ قرارات مستنيرة بشأن المنتجات الغذائية من أجل ممارسات تغذية صحية ومتنوعة، والممارسات المناسبة لتغذية الرضع والأطفال، من خلال الإجراءات لتعزيز تحسين المعلومات والتعليم ومحو الأمية بشأن التغذية والصحة] (المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ، والمجموعة الإقليمية لأوروبا، والمجموعة الإقليمية لآسيا) [التنسيب هنا: المجموعة الإقليمية لجنوب غرب المحيط الهادئ] [بدلاً من: 11 ن (مكتب الأمريكيتين)]

(و) تنفيذ الالتزامات الواردة في الإعلان [من خلال إطار العمل] مما سيسهم أيضاً في ضمان المساءلة ورصد التقدم المحرز في أهداف التغذية العالمية؛

و - مكرراً [ ضمان اتباع خطط التأهب الوطنية والدولية لحالات الطوارئ للإرشادات التشغيلية المبنية على الأدلة لموظفي ومديري برامج الإغاثة، لإنقاذ حياة الأشخاص من خلال توفير غذاء صحي ومتوازن لجميع الفئات العمرية] (المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى)

(ن) إعطاء الاعتبار الواجب، لدمج الالتزامات الواردة في هذا الإعلان في خطة التنمية لما بعد عام 2015، [ بما في ذلك هدف عالمي محتمل<sup>١</sup> بشأن الأمن الغذائي والتغذية والزراعة المستدامة؛

[ملاحظة توضيحية: ستنظر الدول الأعضاء في الهدف التالي في دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول 2014 كجزء من الوثيقة الختامية بشأن الأهداف الإنمائية المستدامة: الهدف 2: القضاء على الجوع، وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية، وتعزيز الزراعة المستدامة]

14- ندعو الفاو ومنظمة الصحة العالمية [، بالتعاون مع] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، مكتب أفريقيا، المجموعة الإقليمية لأفريقيا) وغيرها من المنظمات والصناديق والبرامج التابعة للأمم المتحدة، وكذلك منظمات دولية أخرى، إلى المحافظة على التعاون مع بعضها البعض، وكذلك مع الحكومات الوطنية وتعزيزه، بحسب الاقتضاء، [لتطوير سياساتها وبرامجها وخططها الوطنية]/[و] [دعمها]/[دعم الحكومات الوطنية] في تطوير وتعزيز وتنفيذ سياساتها، [ (المجموعة الإقليمية لأوروبا، مكتب أوروبا، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا، مكتب إقليم غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لآسيا) وبرنامجها وخططها لمعالجة التحديات العديدة لسوء التغذية. (تحفظ مكتب أفريقيا)

15- نوصي بأن تقرّ الجمعية العامة للأمم المتحدة إعلان المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية [وإطار عمله] (مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (الإبقاء بين قوسين: مكتب أفريقيا) [وأن [تعلن]/[تنظر في إعلان] (مكتب أمريكا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، عن عقد من العمل على التغذية، [ربما من 2015 إلى 2025]] (المجموعة الإقليمية لآسيا، مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (الإبقاء بين قوسين: مكتب أفريقيا) (حذف: المجموعة الإقليمية لأوروبا، المجموعة الإقليمية لأمريكا الشمالية) [ووضع جدول زمني لرصد ...] (المجموعة الإقليمية للشرق الأدنى)] [واستعراض التقدم المحرز في غضون 10 سنوات] (الرئيس المشارك)

أو

حذف الجزء الثاني من الفقرة (مكتب إقليم غرب المحيط الهادئ، المجموعة الإقليمية لشمال أمريكا)